



Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

Jaarverslag 2013



Gemeenschappelijk Hof van Justitie van
Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van
Bonaire, Sint Eustatius en Saba



Inhoud

Voorwoord van de Beheerraad	3
Inleiding door het Bestuur	5
1 Resultaten beleidsplan	7
Personeel	7
ICT infrastructuur	9
Organisatie & kwaliteit	9
Communicatie	9
Huisvesting	10
“Niets mooier dan twee partijen die allebei tevreden de rechtszaal verlaten”	11
2 Financiën	13
Begroting 2013	13
Kosten 2013 per kostensoort per eiland	14
Kosten per vestiging	16
Gerechtskosten	18
Beheerraad	19
“Een pand dat recht doet aan de rechtspraak”	20
“Het meedenken over de toekomst van het Hof was uitdagend en leerzaam”	21
3 Zakaantallen in eerste aanleg en in hoger beroep	23
Rechtspraak in eerste aanleg	23
Instroom eerste aanleg	23
Instroom vs Uitstroom	25
Doorlooptijden en werkvoorraden	27
Hoger beroep	28
Colofon	30

Voor een goed begrip moet de lezer zich realiseren dat in dit verslag met de vermelding van ‘het Hof’ de gehele organisatie wordt bedoeld, daaronder begrepen de gerechten in eerste aanleg.



De evaluatie van de kostprijs was een belangrijk agendapunt.

“

Voorwoord van de Beheerraad

Wederom is het tijd om een blik te werpen op de werkzaamheden van het afgelopen begrotingsjaar en de resultaten hiervan nader te belichten. 2013 is een bijzonder actief jaar geweest. De evaluatie van de hoogte van de kostprijzen is een belangrijk agendapunt geweest op alle fronten. Met de ondersteuning van de externe accountant is reeds in 2012 het evaluatieproces opgestart en heeft de Beheerraad naar de Landen toe de kostprijzen enigszins naar beneden kunnen aanpassen.

Op basis van de aangepaste kostprijzen en na intensief overleg met het bestuur van het Hof heeft de Beheerraad de Ontwerpbegroting 2014 vastgesteld en aan het Justitieel Vierlanden Overleg (JVO) ter goedkeuring aangeboden. Tijdens het JVO op Aruba in de maand juni heeft de Beheerraad deze Ontwerpbegroting uitgebreid toegelicht en verdedigd.

Eind oktober heeft het JVO de begroting ten behoeve van het Hof conform het voorstel van de Beheerraad goedgekeurd. Met de Landen is in het ambtelijk overleg het proces van de totstandkoming van de nieuwe kostprijzen en de verwerking hiervan in de ontwerpbegroting 2014 nader toegelicht en het inningsproces van de griffierechten ten behoeve van de Landen uiteengezet. Met de ambtenaren van de diverse Ministeries is van gedachten gewisseld over de mogelijkheden om het proces van griffiegelden nader te structureren, hetgeen heeft geresulteerd in een gewijzigde aanpak voor de externe controle van de Landen in dit geheel. Uit dit technisch overleg is tevens het verzoek vanuit de Landen gekomen om over te gaan tot maandelijkse aflossingen aan het Hof. Met als doel de cashflow van het Hof te verbeteren is de Beheerraad hiermee akkoord gegaan.

Tijdens dit begrotingsjaar heeft de Beheerraad in totaal vijf maal vergaderd en zijn er vijf gemeenschappelijke vergaderingen met het bestuur geweest. Tijdens de werkvergaderingen in Curaçao en Aruba heeft de Beheerraad kennismakingsbezoeken afgelegd aan de waarnemend Gouverneur van Curaçao en de desbetreffende Ministers van Justitie van Curaçao en Aruba en ook informatief overleg gevoerd met de Ministers van Justitie en Financiën van Curaçao over de Ontwerpbegroting 2014.



V.I.n.r. Adaly Rodriguez, Grace Maduro, Kelvin Bloyden en Marja van Kuijk

Het was voor de Beheerraad een waar genoegen om op 12 december 2013 het overdrachtsdocument met het Land Aruba te ondertekenen en de sleutels van een totaal gerenoveerd en goed geoutilleerd gerechtshofgebouw Aruba aan de vicepresident van het Gemeenschappelijk Hof mr. J.J. Verhoeven te kunnen overdragen.

Namens de Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Grace M. C. Maduro
Voorzitter Beheerraad



Het bestuur van het Hof bestaat per 16 augustus 2013 uit (vlnr): Koen Luijks, vicepresident Sint Maarten, Dinaida Bazoer, directeur bedrijfsvoering, Jack Verhoeven, vicepresident Aruba, Eunice Saleh, vicepresident Bonaire en Curaçao en Evert Jan van der Poel, president van het Hof en voorzitter van het bestuur.

Goede rechtspraak als steunpilaar van de samenlevingen in de nog jonge landen.

“

Inleiding van het Bestuur

Het jaar 2013 stond in het teken van een overgang. De afgelopen jaren is onder het voorgaande bestuur hard gewerkt aan de totstandkoming van het Hof als een organisatie die in staat moet zijn om nu en in de toekomst aan de eisen van een kwalitatief goede en betrouwbare rechtspleging in de landen te voldoen. Daarvoor moesten fundamenteën worden gelegd die duurzaam geschikt zijn om het Hof zijn taken als zelfstandig instituut voor handhaving van het recht en geschilbeslechting te kunnen laten vervullen. Uit de bijdragen van voormalig president Lisbeth Hoefdraad en voormalig vicepresident René van Veen blijkt wat dit heeft ingehouden. Het Hof is hen en alle andere voormalige bestuursleden en medewerkers veel dank verschuldigd. Op de gelegde stevige fundamenteën kan nu worden voortgebouwd.

Op 16 augustus 2013 is het bestuur onder leiding van de nieuwe president Evert Jan van der Poel in een gewijzigde samenstelling aangetreden. Van dit bestuur maken thans deel uit: Eunice Saleh, vicepresident Curaçao en Bonaire, Dinaida Bazoer, directeur bedrijfsvoering, Jack Verhoeven, vicepresident Aruba en Koen Luijks, vicepresident Sint Maarten.

Dit jaarverslag geeft een impressie van hetgeen in 2013 is gerealiseerd en het geeft ook een doorkijk naar de volgende jaren met veel cijfers en bij sommige onderdelen een korte toelichting. Het bestuur realiseert zich dat dit niet voldoende is om een volledig beeld van het functioneren van het Hof te krijgen, maar hoopt hiermee in ieder geval over de belangrijkste aspecten voldoende inzicht te verschaffen.

Er kan worden geconcludeerd dat het Hof wederom in staat is gebleken om het grote aantal aangebrachte zaken in de diverse rechtsgebieden te behandelen. Tegelijkertijd blijkt dat dit niet gemakkelijk is geweest doordat het aantal zaken en de complexiteit daarvan de laatste jaren flink zijn toegenomen en de capaciteit van het Hof tot een maximum moest worden benut. Zoals in elke organisatie gaan de kosten voor de baat uit.

Er is en moet nog veel worden geïnvesteerd om efficiënt en effectief goede rechtspleging te verzorgen en het niveau van dienstverlening verder te verhogen.

Het is daarom niet verstandig om daarop te bezuinigen en het bestuur heeft in het laatste kwartaal van 2013 aandacht gevraagd voor de risico's van bezuiniging op de rechtspleging. De nadruk is daarbij gelegd op het grote belang van goede rechtspraak als steunpilaar van de samenlevingen in de nog jonge landen die zich stabiel moeten kunnen ontwikkelen en waarin de burgers en bedrijven rechtszekerheid hard nodig hebben. Die waarschuwendende woorden hebben gedeeltelijk resultaat gehad. De aanvankelijk dreigende forse bezuinigingen zijn uiteindelijk na intensief overleg tussen bestuur, Beheerraad en JVO voor een deel verminderd. Aan het begin van 2014 hangen er echter nog steeds dreigende wolken omdat de financiële problemen in de landen hun weerslag zullen hebben op het Hof.

Het bestuur spreekt de verwachting uit dat dit jaarverslag een goed beeld geeft van de resultaten van het afgelopen jaar en dat daarmee ook op een transparante wijze verantwoording is afgelegd.

Namens het bestuur,

Evert Jan van der Poel
Voorzitter van het bestuur



*Als zelfstandige
organisatie
moet het Hof
aan nieuwe eisen
voldoen.*

1

Resultaten beleidsplan

Het Hof heeft in januari 2012 het startsein gegeven voor een programma van 24 projecten, die bijdragen aan de bedrijfsdoelstellingen van het Hof en de wet- en regelgeving waarop de bedrijfsvoering ten behoeve van de rechtspraak is gebaseerd. Als verzelfstandigde organisatie moest het Hof immers aan nieuwe eisen voldoen. Om de bedrijfsvoering binnen afzienbare tijd hiertoe uit te rusten, is ervoor gekozen om verschillende projecten te groeperen in een projectenprogramma dat binnen twee jaar uitgevoerd zou worden. Een ambitieus doel waartoe een strakke planning werd opgesteld en die niet haalbaar zou zijn zonder externe ondersteuning om de interne projectmanagers in staat te stellen deze projecten uit te voeren naast hun reguliere werk. Het merendeel van de projecten is conform planning formeel per eind 2013 opgeleverd:

- Visie ontwikkeling huisvesting
- Kennismanagement (voor ondersteunend personeel)
- Prijspeilonderzoek
- Checklijsten
- Inrichten Helpdesk
- Meerjarenopleidingsplan
- Bestuursreglement
- Opstellen regelingen uit Rijksbesluit rechtspositie rechterlijke macht
- Kostprijzen 2014
- Gedragscode rechterlijke macht
- Gedragscode ondersteunend personeel
- Meerjarenpersoneelsplanning
- Technisch beheer (werkstations, infrastructuur en VoIP)
- Klachtenregeling

De volgende projecten worden in 2014 en 2015 uitgevoerd en afgerond zonder externe ondersteuning:

- Opleidingsreglement raio's
- Administratieve organisatie, Interne controle en Kwaliteitsbewaking
- IT besturing
- Zaaksregistratiesysteem
- Opstellen registratievoorschriften en definities (mede ten behoeve van het zaaksregistratiesysteem).

Een aantal projecten is voorlopig stopgezet, mede omdat er in 2014 geen geld meer is voor externe ondersteuning en/of omdat deze projecten door de bezuinigingen minder relevant zijn geworden:

- Arbeidsmarktcommunicatie
- Opstellen richtlijnen uitwisseling personeel tussen vestigingen
- Uitstroombeleid
- Introductieprogramma voor nieuwe medewerkers.

De wetsontwerpen die belastingrechtspraak in twee feitelijke instanties (eerste aanleg en hoger beroep) mogelijk maken zijn in 2013 gereed gekomen en bij de wetgevingsambtenaren in voorbereiding voor de parlementaire behandeling. In verband met de afstemming tussen de landen om de invoering gelijktijdig te laten plaatsvinden is het Hof gestart met overleg hierover. Gelet op de noodzaak om belastingzaken voortvarend en efficiënt te gaan behandelen met de mogelijkheid om zaken ook in cassatie aan de Hoge Raad der Nederlanden voor te leggen zal het Hof dat overleg gaan intensiveren, waarbij tegelijkertijd de nodige voorbereidingen op organisatorisch vlak zullen worden genomen.

PERSONEEL

De strategie die ten aanzien van het personeel bij het Hof wordt gehanteerd is:

- Ontwikkeling van vaardigheden en kennis van het eigen personeel en;
- Ontwikkeling van leiderschap binnen de organisatie.

In de eerste plaats wordt extra aandacht (tijd en geld) besteed aan het ontwikkelen van vaardigheden en kennis van het eigen personeel. De ondersteunende medewerkers krijgen meer mogelijkheden om zich, zo nodig met maatwerk, te scholen op onder andere de volgende gebieden: omgaan met veranderingen, omgaan met elkaar in een nieuwe organisatiestructuur, dossiervorming, IT-kennis, typevaardigheid en juridische kennis. Daartoe is de opleidingsnoodzaak en -behoefte in een meerjarenopleidingsplan voor alle vestigingen en doelgroepen in kaart gebracht.



< Vanuit de publieke tribune is er zicht op de modern ingerichte grote zittingszaal in Aruba.

Het ontwikkelen van leiderschap binnen het Hof is van essentieel belang om de organisatie in staat te stellen het zelfbeheer en het bedrijfsmatiger functioneren te realiseren.

Dit geldt voor alle niveaus in de organisatie. Van leidinggevend wordt verwacht dat zij hun voorbeeldfunctie voor de organisatie waarmaken door middel van een proactieve opstelling, het tonen van durf en optreden met een inlevend vermogen. Leidinggevend krijgen training en coaching op maat om hun vaardigheden verder te ontwikkelen. Speciale aandacht wordt gegeven aan het thema ‘omgaan met veranderingen’.

In 2013 is begonnen met de uitvoering van het meerjarenopleidingsplan. Verschillende vakinhoudelijke leer- en opleidingsactiviteiten zijn georganiseerd voor de rechters, raio’s en rio’s, juridische ondersteuning, leidinggevend en overig ondersteunend personeel. De opleidingen die gerealiseerd zijn waren o.a. inleiding recht, personen- en familierecht, contractenrecht, straf- en strafprocesrecht, belastingrecht, MS-office en leiderschap. Een aantal van de voor 2013 geplande activiteiten is nog niet gerealiseerd, omdat niet altijd de beschikbaarheid van personeel en het aanbod aan opleiding op elkaar afgestemd konden worden.

Vanwege het specifieke karakter van de organisatie is het Hof genoodzaakt voor bepaalde leeractiviteiten maatwerk te vragen. Hierbij valt te denken aan de inzet van eigen ervaren collega’s die hun juridische kennis en vaardigheden kunnen overdragen. Ook is in 2013 aan uitwisseling van kennis en kunde gedaan door medewerkers van de kleinere vestigingen Sint Maarten en Bonaire de gelegenheid te bieden enige tijd mee te werken met de collega’s in Curaçao.

Maatwerk werd ook verkregen door de inzet van deskundigen vanuit andere organisaties die cursussen gaven, speciaal gericht op de behoefte en wensen van het Hof.

De kenniskaarten van het ondersteunend personeel zijn eind 2013 afgerond. Een essentieel onderdeel daarvan is zicht krijgen op eventueel ontbrekende competenties van medewerkers om te komen tot een persoonlijk ontwikkelingstraject. Bij de opleidingsactiviteiten voor 2014 en verder wordt in meerdere mate rekening gehouden met de competenties die vereist zijn voor de uitoefening van een functie. Kennismanagement zal het Hof in staat stellen om op gestructureerde wijze de juiste kennis in huis te hebben en deze te ontwikkelen, te delen en te beheren. In het verlengde

hiervan is door de afdeling HRM tevens gewerkt aan het uitstippelen van een loopbaantraject per medewerker. Zodoende kan over een periode van meerdere jaren aan personeelsplanning worden gedaan. Voor wat betreft versterking van de ondersteuning is het noemenswaardig dat in 2013 de vestiging Sint Maarten eindelijk een adjunct gerechtssecretaris in dienst heeft kunnen nemen, ter invulling van een langdurig openstaande vacature. Deze medewerker zal de rechters van het gerecht in eerste aanleg ondersteunen bij de voorbereiding van zittingen en het opstellen van concept uitspraken.

In Curaçao is een nieuwe vestigingsmanager aangetreden nadat deze functie enige tijd door een interim manager was vervuld. Ook is in die vestiging een hoofd juridische ondersteuning gekomen. Op Saba is een rechter-commissaris in strafzaken benoemd, nadat dit voor Sint Eustatius al enige jaren geleden was gerealiseerd. Daarmee is de noodzaak van bijstand van het gerecht in eerste aanleg in Sint Maarten minder geworden. In 2013 is ook besloten om deze rechters bij te laten staan door lokale griffiers, die daarvoor een opleiding in Sint Maarten zullen krijgen.

ICT INFRASTRUCTUUR

In 2013 zijn belangrijke doelen behaald op IT-gebied, zoals de ingebruikname van een nieuw netwerk waarop alle vestigingen aangesloten zijn. In mei en juni is de datamigratie gerealiseerd. Met dit nieuwe netwerk is het ook mogelijk geworden om digitale telefonie te introduceren. Eind 2013 is het voorbereidend werk gedaan voor het project ‘Zaaksregistratiesysteem’ waarmee een integraal registratiesysteem wordt beoogd dat alle vestigingen in staat stelt op uniforme wijze de zaken te registreren. Dit project wordt naar verwachting in 2015 opgeleverd.

ORGANISATIE EN KWALITEIT

Het evalueren en efficiënter maken van de bedrijfsprocessen binnen de administratieve organisatie (AO) is een belangrijke doelstelling die het bestuur van het Hof zich gesteld heeft. De kwaliteitsmedewerker heeft tijdens werksessies met de administratie, rechters en juridische ondersteuning diverse werkwijzen, regels, procedures, taken, bevoegdheden, verantwoordelijkheden en interne controlemaatregelen besproken, herzien en beschreven.

De checklijsten, die geïmplementeerd zijn in 2012 en 2013, hebben hierbij als basis gediend. Uitgangspunten zijn het nastreven van uniformiteit in werkwijze binnen en tussen afdelingen; verhoging van effectiviteit en efficiëntie (m.b.t. administratieve doorlooptijd); versoepelen van overdracht van kennis; structureren van de opbouw van dossiers; betere en snellere dienstverlening aan externe en interne klanten; en het verkleinen van risico’s op fouten. De gekozen werkwijze is om eerst in de grootste vestiging, Curaçao, te beginnen met beschrijving van de werkprocessen en deze als basis te gebruiken voor de bespreking van de werkprocessen in de vestigingen Aruba, Bonaire en Sint Maarten

In 2013 zijn de werkprocessen beschreven voor de volgende soort zaken: ambtenaren, faillissement, echtscheiding, personen en familie, straf, belasting, civiel en arbeid. Het streven is om voor het eind van 2014 de overige processen te beschrijven, met als eindproduct een Kwaliteitshandboek voor het Hof.

COMMUNICATIE

Naarmate de interne organisatie van het Hof beter toegerust is op het voldoen aan de eisen die vanuit de wetgeving aan het verzelfstandigde Hof worden gesteld, zal meer ruimte ontstaan om de blik ook meer naar buiten te richten en de dialoog aan te gaan met externe partners.

INTERNE COMMUNICATIE

Er is in het Hof blijvende aandacht voor gestructureerd werkoverleg als platform voor informatieverstrekking en gedachtenwisseling. In 2013 is een aanvang gemaakt met het via kortere lijnen terugkoppelen van door het bestuur genomen beslissingen aan de organisatie.

Tevens zijn belangrijke stappen gezet in de voorbereiding van het instellen van een inspraakorgaan voor het personeel, dat in 2014 operationeel moet worden. Met het in gebruik nemen van een nieuw netwerk is het mogelijk geworden een intranet op te zetten tussen alle vestigingen. De introductie daarvan zal eveneens in 2014 plaatsvinden. Intern bellen via VoIP (internet) tussen de vestigingen is per eind 2013 mogelijk, waardoor snelheid in de communicatie en kostenbesparing zijn behaald.

EXTERNE COMMUNICATIE

Ter voorbereiding op het persbeleid en de persrichtlijnen die het Hof in 2014 gaat toepassen, is in augustus 2013 een eerste 'meet the press' gehouden waarbij in Curaçao met (hoofd)redacteuren van kranten, tv en radio van gedachten is gewisseld. In de eigen gelederen heeft het bestuur daarnaast met de rechters over het persbeleid gesproken. Het Hof zal voor zover mogelijk de wensen van de media in aanmerking nemen bij het inhoud geven aan het persbeleid. Er wordt door de samenleving om meer openheid gevraagd en het Hof is bereid om tegemoet te komen aan de ontwikkelingen van moderne beeld- en geluidregistratie, echter zonder daarbij de rechtsgang te belasten.

In april 2013 is in Curaçao een eerste klankbord-bijeenkomst gehouden met advocaten om de dienstverlening te evalueren en werkafspraken te maken. Dit was een eerste stap in het aangaan van een dialoog die op reguliere basis gecontinueerd zal worden.

Met de Openbaar Ministeries zijn in de diverse landen aanzetten gegeven om werkafspraken in een convenant vast te leggen. Er dienen nadere afspraken te worden gemaakt over de appointering en aanlevering van zaken, zodat de beschikbare zittingscapaciteit optimaal kan worden benut.

HUISVESTING

Het Hof heeft in 2013 een visiedocument vastgesteld met wensen, richtlijnen en eisen waaraan de huisvesting dient te voldoen. Deze visie is gebaseerd op de FEG (Functionele Eisen Gerechtsgebouwen). Hierin worden naast de functionele eisen ook de ruimtelijke en technische eisen vastgesteld voor gerechtsgebouwen. Binnen de gegeven huisvesting in de diverse landen zal deze visie uitgewerkt worden in een implementatieplan per vestiging van het Hof.

In Aruba is het gerestaureerde gerechtsgebouw in het stadscentrum van Oranjestad weer in gebruik genomen. Elders in dit jaarverslag wordt daarvan verslag gedaan. Bij de verbouwing van het monumentaal gedeelte en de gerealiseerde nieuwbouw zijn de FEG als uitgangspunten gehanteerd.

Met ingang van 1 november 2013 is in Sint Maarten het bijgebouw, de annex, van het Court-house waarin het gerecht in eerste aanleg is gehuisvest, in gebruik genomen. De annex is door het Land Sint Maarten aan het Hof ter beschikking gesteld. Het hoofdgebouw bood te weinig werkruimte en beschikt bovendien niet over een vergaderruimte. Dit werd ervaren als een groot gemis, mede door de bijna dagelijkse noodzaak van het horen van gedetineerden in het buitenland met betrokkenheid van officieren van justitie, raadslieden en rechters door middel van videoconferentie. Daaraan kan thans worden voldaan doordat de annex van de benodigde ruimtes en faciliteiten is voorzien.



< De prettig ingerichte wachtruimte met veel kunst aan de muur.



“Niets mooier dan twee partijen die allebei tevreden de rechtszaal verlaten”

In 1969 vertrok Lisbeth Hoefdraad naar Nederland om rechten te gaan studeren. Zij keerde in april 1975 terug naar Curaçao en begon haar loopbaan bij de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Eilandgebied Curaçao. Na drie jaar werd zij daar waarnemend hoofd en medio 1985 hoofd van dienst. In 1988 stapte zij over naar het bedrijfsleven en werd zij hoofd van de juridische afdeling van de Maduro & Curiel's Bank (MCB). Dit was een mooie, leerzame tijd, maar haar hart ging uit naar de rechterlijke macht, waarvoor zij al eerder haar interesse kenbaar had gemaakt.



Waarom ik voor het vak van rechter heb gekozen? Als pas afgestudeerde jurist wist ik nog niet precies welke richting ik met mijn studie op wilde gaan. Eén ding wist ik heel zeker: ik wilde geen advocaat worden. Nauwelijks in dienst bij het eilandgebied kreeg ik de opdracht om mij als advocaat voor de overheid in te schrijven om rechtszaken voor het eilandgebied te verzorgen, naast mijn andere taken. Het werk van advocaat heb ik uiteindelijk jarenlang met veel plezier gedaan. In die tijd is bij mij wel de overtuiging ontstaan dat het beoordelen van zaken op een onpartijdige wijze mij beter zou liggen dan het toelichten van zaken vanuit het standpunt van één partij.

Toen mr. Luis de Lannoy, de toenmalige president van het Hof, mij enkele jaren later vroeg om in opleiding te komen, heb ik dus geen moment getwijfeld om de overstap van MCB naar het Hof te maken. Vanaf 1994 was ik plaatsvervangend lid van het Hof in opleiding en op 1 augustus 1996 werd ik benoemd tot lid. Met ingang van 1 juni 2007 heb ik de functie van president van mr. De Lannoy overgenomen, tot aan mijn pensionering op 16 augustus 2013. Wat ik het leukste vind aan het vak van rechter is om met beide partijen in het geschil te praten, hen de gelegenheid te bieden om hun kant van de zaak goed uit te leggen en een oplossing te vinden. Als twee partijen de rechtszaak verlaten is er niets mooier dan te zien dat alle twee tevreden zijn met de behandeling en met het resultaat.

In mijn laatste zes jaar als president heb ik noodgedwongen heel veel tijd moeten besteden aan het managen van de organisatie. De nadruk lag

op het voorbereiden en uitvoeren van de overgang van het Hof uit de overheid naar een zelfstandige organisatie per 10 oktober 2010. Het was een hele drukke periode met nauwelijks voldoende tijd om al het noodzakelijke te regelen en te doen. Wat ik het moeilijkste in de afgelopen jaren heb gevonden, was toen de serviceverlening van de organisatie in Curaçao erg veel te lijden kreeg bij de herstructurering van de afzonderlijke griffieadministraties. Dat was ook voor de medewerkers, de advocaten en het publiek een hele lastige tijd, met veel frustraties over en weer. Tegelijkertijd was het geweldig om te zien hoe iedereen loyaal heeft meegewerkt om de werkprocedures aan te passen en opnieuw te beschrijven, met als resultaat dat onze serviceverlening weer aanzienlijk verbeterd is.

Als president had ik ineens de taak erbij van voorzitter van het bestuur, dat verder bestaat uit drie vicepresidenten en een directeur bedrijfsvoering. Van het Hof als zelfstandige organisatie wordt immers verwacht dat deze zich bedrijfsmatiger opstelt en functioneert. Ik ben er uitermate trots op dat het gelukt is om met zijn allen het nieuwe Hof in grote lijnen op te zetten en de vestigingen nader tot elkaar te brengen, met behoud van de eigen identiteit.

Het werk is nog lang niet af. Ik wil het Hof meegeven om als organisatie te blijven werken aan continuous improvement en nooit stil te blijven staan.

Mr. L.C. Hoefdraad



In dit jaarverslag zijn foto's van Aruba als design element gebruikt. Een hoogtepunt voor het Hof in 2013 was het in gebruik nemen van het gerestaureerde gerechtsgebouw in Aruba.

2

Financiën¹

De financiering van het Hof is gebaseerd op de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie en het Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie. De vier landen binnen het Koninkrijk waarvoor het Hof de rechtszaken behandelt, financieren gezamenlijk het Hof.

BEGROTING 2013

Het begrotingsjaar 2013 was financieel gezien een zwaar jaar. De begroting 2013 was vastgesteld op hetzelfde niveau als de begroting 2012. Als gevolg van allerlei, vooral personele, ontwikkelingen waren de kosten de afgelopen drie jaar echter gestegen. Bij een gelijkblijvende begroting was, na een klein

positief resultaat in 2012², een negatief resultaat te verwachten. Door kostenbesparing op uiteenlopende categorieën is het negatief resultaat beperkt gebleven.

De begroting van 2013 is, na goedkeuring door de vier Ministers van Justitie in het JVO, bij wijze van bijdrage aan het Hof toegekend. De verdeling van de totale bijdrage over de verschillende landen heeft plaatsgevonden door het toepassen van het kostprijsmodel. Het kostprijsmodel verdeelt de bijdrage over de landen op basis van het aantal ingestroomde zaken. De uiteindelijke begroting voor 2013 was als volgt opgebouwd:

Begroting 2013					Bedragen x f 1.000
	Aruba	BES	Curaçao	Sint Maarten	Totaal
Instroom gerelateerd	11.018	2.011	12.906	4.567	30.502
Gerechtskosten	71	5	5	28	109
Beheerraad	-	-	-	-	-
Huisvestingskosten	-	217	-	-	217
Overig	-	-	-	-	-
Totaal realisatie	11.089	2.233	12.911	4.595	30.828

RESULTAAT 2013

Het Hof heeft over 2013 een negatief resultaat van NAF -765.000 behaald. In dit resultaat zijn de kosten van de Beheerraad meegenomen (NAF 140K). De begroting voor de Beheerraad was in 2013 nihil,

terwijl er wel kosten zijn gemaakt. Het resultaat van het Hof is vooral onder druk gekomen door stijgende personele kosten.

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (inclusief huisvestingskosten)					Bedragen x f 1.000
	Totaal				
	Begroot	Realisatie	Vershil	%	
Kosten					
Personeelskosten	25.500	25.320	180	99%	
Salariskosten	22.951	21.518			
Overige	1.549	2.030			
Pensioenkosten	1.000	1.722			
Exploitatie	4.495	5.318	-823	118%	
Afschrijvingskosten	510	490	20	96%	
Huisvestingskosten	217	217	-		
Totaal	30.722	31.345	-623	102%	

In dit overzicht is de bijdrage voor wat betreft de huisvestingskosten Bonaire meegenomen.

¹ De in dit jaarverslag vermelde bedragen zijn in Nederlands Antilliaanse guldens aangeduid met NAF of f, dit is zowel de functionele als de presentatievaluta van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Voor wat betreft de vestigingen Bonaire en Aruba is de functionele valuta de Amerikaanse dollar respectievelijk de Arubaanse florin. Voor beide valuta geldt dat er een vaste wisselkoers gehanteerd wordt. De koers van de florin ten opzichte van de gulden is 1:1. Voor de dollar wordt de koers 1:1,79 gebruikt.

² Het resultaat over 2012 was, na aftrek van de vrijval van een voorziening op de pensioenen, NAF 36.000.

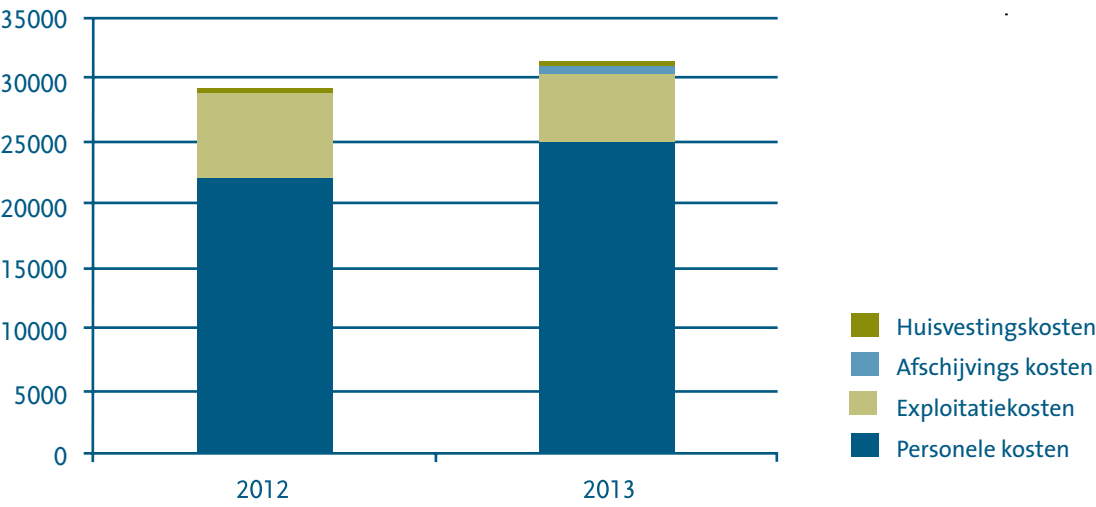
KOSTEN 2013 PER KOSTENSOORT

Personele kosten

Deze post bestaat naast de salariskosten uit diverse toelagen, uitkeringen en overige werkgeverslasten zoals AVBZ, AOV, ziektekosten en pensioenbijdragen van de werkgever. De personele kosten vormen veruit de grootste begrotingspost in vergelijking met de andere categorieën. Een aantal openstaande vacatures is gedurende dit jaar vervuld. Hierdoor zijn de salariskosten gestegen. De stijging is voor een ander deel toe te schrijven aan het feit dat de salariskosten van uitgezonden rechters sinds 1 april 2012 volledig door het Hof worden betaald. Voorheen werden de lagere salariskosten deels door Nederland gecompenseerd.

De overige personele kosten zijn hoog door de kosten van de Staatsraden en ondersteuning van de Raad van State voor het behandelen van bestuursrechtelijke zaken in hoger beroep. De totale personele kosten liggen echter lager dan begroot. De voornaamste oorzaak van de lagere kosten is te vinden in het niet opvullen van enkele vacatures. Tevens is de indexering van de salarissen in 2013 lager gebleken dan begroot. De salarissen worden aangepast aan de hand van de gemiddelde indexering van ambtenarensalarissen van de vier landen. In 2013 heeft nauwelijks indexering plaatsgevonden. Daarnaast vallen onder de personele kosten de dotaties aan de voorzieningen die moeten worden getroffen voor de pensioenregelingen.

Personele kosten realisatie 2013									Bedragen x f 1.000	
	Aruba		BES		Curaçao		Sint Maarten		Totaal	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Salariskosten	6,291	5.814	713	570	12.201	11.768	2.313	2.118	21.518	20.270
Overige	245	306	73	23	1.636	967	76	50	2.030	1.345
Pensioenkosten	537	417	40	6	1.085	197	110	25	1.722	645
Totaal realisatie	7.073	6.537	826	599	14.922	12.932	2.499	2.193	25.320	22.260



Exploitatiekosten

Huisvestingskosten

Deze post bevat kosten met betrekking tot het gebruik van de panden. Kosten voor elektra en water, alsook onderhoudskosten voor bijvoorbeeld de airco-units worden onder deze kosten gepresenteerd. De huurkosten die onder deze rubriek vallen, hebben betrekking op huur van bijvoorbeeld vergaderruimte en archiefruimte.

Overige betalingen aan personeel

Deze post omvat de verhuiskosten en andere kosten die vergoed moeten worden voor de overtocht en de eerste periode van verblijf van uitgezonden rechters bij aanvang en na afloop van de uitzendtermijn. In 2013 zijn zes rechters van het Hof naar Nederland teruggekeerd en deze rechters zijn opgevolgd door zeven anderen.

Kosten deskundigen / adviseurs

De kosten voor de inhuur van adviseurs is in 2013 verminderd ten opzichte van het voorgaande jaar. De inzet vond vooral plaats op het gebied van ondersteuning bij de projecten ter verbetering van de organisatie. Daarnaast zijn externe adviseurs ingezet bij de realisatie van het verbeterde netwerk en de implementatie van een voice-over-IP installatie. Een aantal projecten is gedurende dit jaar afgerond, de daaraan verbonden contracten zijn daarmee afgelopen.

Kosten in- en uitbesteding

De kosten voor het inhuren van externen die (tijdelijk) een bestaande functie binnen het Hof vervullen worden verantwoord onder de kostenpost in- en uitbesteding. Gedurende een deel van 2013 is de functie van vestigingsmanager Curaçao ingevuld door een externe adviseur. De kosten van de accountant voor het uitvoeren van de jaarrekeningcontrole worden ook op deze post geboekt.

Exploitatiekosten realisatie 2013							Bedragen x f 1.000	
	Aruba		BES		Curaçao		Sint Maarten	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Huisvestingskosten	163	182	319	317	880	1.278	358	381
Kantoorkosten	134	211	65	52	357	446	129	151
Reis- en verblijfkosten	65	86	48	15	584	723	125	107
Kosten documentatie en publicatie	14	35	2	1	75	39	11	15
Overige betalingen aan personeel	136	64	5	42	254	264	103	42
Kosten deskundigen / adviseurs (externe inhuur)	-	2	-	-	693	1.441	-	1
Kosten in- en uitbesteding	-	-	-	-	199	242	-	-
Overige exploitatiekosten	24	176	67	48	598	459	126	82
Totaal	536	754	506	475	3.640	4.893	852	778

Totaal		
	2013	2012
Huisvestingskosten	1.720	2.158
Kantoorkosten	685	859
Reis- en verblijfkosten	822	930
Kosten documentatie en publicatie	102	90
Overige betalingen aan personeel	498	412
Kosten deskundigen / adviseurs (externe inhuur)	693	1.444
Kosten in- en uitbesteding	199	242
Overige exploitatiekosten	815	764
Totaal	5.534	6.900

Afschrijvingskosten

Zoals al aangegeven is sinds 2010 beperkt geïnvesteerd in materieel vaste activa. De afschrijvingskosten stijgen doordat in 2013 noodzakelijke investeringen zijn gedaan in vooral de automatisering. Het serverpark is vervangen, de inrichting van het

netwerk is gemoderniseerd en er is geïnvesteerd in een voice-over-IP telefoonsysteem. Bijkomend voordeel van deze laatste investering is dat de telefoonkosten zullen dalen, aangezien telefonisch contact tussen de vestigingen zonder kosten verloopt.

KOSTEN PER VESTIGING

Aruba

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (incl huisvestingskosten)					Bedragen x f 1.000
	Aruba				
	Begroot	Realisatie	Verschil	%	
Kosten					
Personeelskosten	7.200	7.073	127	98%	
Salariskosten	6.834	6.291	-	-	
Overige	366	245	-	-	
Pensioenkosten	-	537	-		
Exploitatie	828	536	292	65%	
Afschrijvingskosten	150	81	69	54%	
Huisvestingskosten	-	-	-	-	
Totaal	8.178	7.690	488	94%	

Bonaire, Sint Eustatius en Saba

De vestiging Bonaire is gehuisvest in het Fort Oranje te Kralendijk. Dit pand wordt door het Hof gehuurd van het openbaar lichaam Bonaire. De bijdrage ten behoeve van de huur wordt door Nederland, conform art. 12 van het Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie, verstrekt. Door uitval zijn noodgedwongen enkele airco units vervangen. De afschrijvingskosten zijn hierdoor gestegen.

De kosten voor de vestigingen Sint Eustatius en Saba zijn de reiskosten van de rechters en ondersteuning indien zij naar deze eilanden reizen voor zittingen en de vergoedingen voor de op de eilanden fungerende rechters-commissaris.

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (incl huisvestingskosten)					Bedragen x f 1.000
	Bonaire, Sint Eustatius en Saba				
	Begroot	Realisatie	Verschil	%	
Kosten					
Personeelskosten	720	826	-106	115%	
Salariskosten	703	713	-	-	
Overige	17	73	-	-	
Pensioenkosten	-	40	-	-	
Exploitatie	266	290	-24	109%	
Afschrijvingskosten	10	17	-7	170%	
Huisvestingskosten	217	217	-	100%	
Totaal	1.213	1.350	-137	111%	

Curaçao

Verreweg de meeste kosten worden gemaakt door de vestiging Curaçao. Dit is de grootste vestiging, waar bovendien enkele centrale taken worden uitgevoerd. Zo maken de financiële administratie, de afdeling IT en de afdeling HRM onderdeel uit van de vestiging Curaçao. Hierdoor zijn relatief meer medewerkers werkzaam bij het Hof in Curaçao dan bij de andere vestigingen.

Centrale kosten, zoals kosten voor de accountantscontrole en externe ondersteuning worden ook centraal bij Curaçao berekend. In het jaar 2013 is een aantal projecten in de afrondingsfase beland. Voor deze projecten is - zowel in de uitvoering als in de begeleiding - een aantal externen ingezet. De kosten voor deze Hofbrede projecten worden eveneens ten laste gebracht van de vestiging Curaçao.

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (incl huisvestingskosten)					Bedragen x f 1.000
	Curaçao				
	Begroot	Realisatie	Verschil	%	
Kosten					
Personeelskosten	14.950	14.922	28	100%	
Salariskosten	13.904	12.201	-	-	
Overige	1.047	1.636	-	-	
Pensioenkosten	-	1.085	-	-	
Exploitatie	3.210	3.640	-430	113%	
Afschrijvingskosten	150	359	-209	239%	
Huisvestingskosten	-	-	-	-	
Totaal	18.310	18.921	-611	103%	

Sint Maarten

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (incl huisvestingskosten)					Bedragen x f 1.000
	Sint Maarten				
	Begroot	Realisatie	Verschil	%	
Kosten					
Personeelskosten	2.650	2.499	151	94%	
Salariskosten	2.531	2.313	-	-	
Overige	119	76	-	-	
Pensioenkosten	-	110	-	-	
Exploitatie	742	840	-98	102%	
Afschrijvingskosten	10	33	-23	330%	
Huisvestingskosten	-	12	-12	-	
Totaal	3.402	3.384	18	99%	

Eigen vermogen

Het eigen vermogen heeft een positief verloop over het jaar 2013. Ondanks een negatief resultaat stijgt het eigen vermogen. Dit is het gevolg van wijzingen in het berekenen van de pensioenvoorzieningen. De verplichte voorziening daalt namelijk bij lagere verwachte loonstijgingen en hogere verwachte opbrengsten uit de rente op pensioenvermogens. Dit heeft een positief effect op het eigen vermogen.

Het eigen vermogen is gestegen tot een hoogte van NAF 2,4 miljoen. De volgens de Rijkswet aangegeven 10% van de jaarlijkse bijdrage wordt hiermee niet overschreden.

Vermeld dient te worden dat een deel van het eigen vermogen de afgelopen jaren is gebruikt voor het investeren in verouderde materieel vaste activa. In de afgelopen drie jaar is voor NAF 2,7 miljoen geïnvesteerd in het vervangen van het netwerk, computers, telefooncentrale en meubilair. Een groot deel daarvan maakt thans deel uit het eigen vermogen en is dus niet als liquide middelen inzetbaar voor het opvangen van bedrijfsrisico's. Vanaf 1 januari 2014³ is de leenfaciliteit beschikbaar voor het Hof, zodat vanaf die datum investeringen met vreemd vermogen zullen plaatsvinden.

GERECHTSKOSTEN

Onder gerechtskosten worden verstaan de kosten die het Hof maakt gedurende of als gevolg van de behandeling van een aan de rechter voorgelegde zaak. Deze kosten worden volgens de open eindfinanciering vergoed. Dit betekent dat de gerealiseerde kosten volledig worden vergoed en eventuele overschotten aan de landen worden overgedragen. Het vaststellen van de begroting komt tot stand door een in het Rijksbesluit financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie vastgestelde berekening op basis van historische kosten. De kosten voor alle landen zijn gestegen, mede als gevolg van de stijging van het aantal zaken.

Daarnaast worden sinds 1 augustus 2012 tolkenkosten, die voorheen voor rekening van het Openbaar Ministerie kwamen, deels doorbelast aan het Hof.

Over de vestiging Sint Maarten kan nog worden vermeld dat de kosten zijn gestegen als gevolg van het houden van enkele zittingen in een grote strafzaak op een andere locatie dan het Courthouse. Reden voor deze andere locatie was het garanderen van de veiligheid van, onder meer, de vele belangstellenden.

Overzicht begroting vs realisatie Gerechtskosten 2013			Bedragen x f 1.000
Land	Begroot	Gerealiseerd	Te verrekenen
Aruba	71	95	-24
BES	5	17	-12
Curaçao	5	42	-37
Sint Maarten	28	68	-240
Totaal	109	222	-113

Met alle landen zal het tekort worden verrekend.

BEHEERRAAD

De kosten voor de Beheerraad komen voor rekening van de begroting van de Beheerraad. In deze kosten zijn meegenomen de kosten van vergaderingen en inhuur van externen.

Ook is opdracht gegeven een audit uit te voeren naar de betrouwbaarheid van de in- en

uitstroomgegevens zoals die in de diverse begrotings- en verantwoordingsdocumenten zijn opgenomen. De begroting voor de Beheerraad was in 2013 nihil. De kosten die de Beheerraad heeft gemaakt in 2013 zijn betaald uit de instroomgerelateerde begroting van het Hof.

Beheerraad		Bedragen x f 1.000	
	2013	2012	
Bijdrage	-	-	
Kosten			
Vergaderkosten	10	8	
Drukwerk	-	-	
Externe inhuur	102	167	
Overige	27	4	
Totaal kosten	140	179	
Resultaat	-140	-179	

³ Leenfaciliteit: mogelijkheid voor overheidsorganen tot het lenen van liquide middelen via Ministerie van Financiën Nederland.



“Een pand dat recht doet aan de rechtspraak”



< Artist impression van ontwerper Hoevertsz Archi Design.

De belangrijkste gebeurtenis van 2013 voor het gerecht in eerste aanleg Aruba was de verhuizing vlak voor het jaareinde naar het gerestaureerde gerechtsgebouw in Oranjestad, na een verblijf van bijna zes jaar in het tijdelijk onderkomen te Wayaca. Het is een prestigieus onderkomen dat voldoet aan de vereisten van de functionele eisen gerechtsgebouwen (FEG) en passend binnen de visie van het Hof, zoals vastgelegd in het Visiedocument Huisvesting van het Hof.

Op 16 december 2013 heeft het gerecht in eerste aanleg Aruba het gerestaureerde onderkomen betrokken. De restauratie was nodig, omdat het oude gebouw niet langer voldeed aan de eisen van de tijd en bovendien niet over voldoende zittingszalen en kantoorruimte voor medewerkers beschikte. Het oorspronkelijke pand bestond uit twee achter elkaar liggende gedeeltes die door een corridor met elkaar waren verbonden. Bij de verbouwing is ervoor gekozen om het voorste gedeelte te restaureren, met zoveel mogelijk behoud van oorspronkelijke details, en om het achterliggende deel te vervangen door nieuwbouw. De nieuwbouw heeft twee verdiepingen.

In augustus 2010 is begonnen met de verbouwing, waarvan geschat was dat deze twee jaar in beslag zou nemen.

Door enkele tegenvallers heeft dat uiteindelijk 3,5 jaar geduurd. Maar het resultaat was het wachten meer dan waard. In het monumentale gedeelte zijn vier gerechtszalen gerealiseerd, waarbij onder meer de grote zaal op de eerste verdieping in zijn oude luister is hersteld. In het nieuwbouwdeel zijn twee grote zittingszalen gerealiseerd, die beide zijn voorzien van een publieke tribune. Vier van de zes zalen zijn zodanig ingericht dat er ook door het Hof in hoger beroep meervoudig zittingen kunnen worden gehouden. Voor de medewerkers zijn ruime en lichte werkplekken gerealiseerd, die zijn ingericht met nieuw meubilair.

De officiële opening vond plaats op 17 januari 2014. Ter afronding van het project volgden er daarna nog enige werkzaamheden voor de herinrichting van het plein aan de voorzijde van het gerechtsgebouw, die naar verwachting medio 2014 opgeleverd zullen worden.

Al met al beschikt Aruba thans over een prestigieus gerechtsgebouw dat zowel qua uitstraling als locatie recht doet aan de plaats die de rechtspraak in de samenleving inneemt.



“Het meedenken over de toekomst van het Hof was uitdagend en leerzaam”

Iedere drie tot zes jaar ergens anders werken, liefst ook nog buiten Nederland. Dat was mijn ideaal toen ik afstudeerde als drs. internationaal recht. Meer dan zes maanden Luxemburg bij de Europese Gemeenschappen heb ik echter met mijn studie niet kunnen doen. Toen ben ik in de avonduren Nederlands recht gaan studeren, dat biedt meer mogelijkheden op de arbeidsmarkt. Na enige jaren advocatuur werd ik rechter in Breda. In die tijd las ik dat er Nederlandse rechters op de Caribische eilanden werkzaam zijn.

Dus stuurde ik in 1998 een sollicitatiebrief aan de toenmalige president, Luis de Lannoy. Hij vertelde na ons gesprek dat er op dat moment geen vacatures waren maar dat hij mijn sollicitatie in portefeuille zou houden. Onverwachts werd er in september 1998 gebeld met het verzoek of ik per 1 januari 1999 of uiterlijk 1 maart 1999 naar Curaçao wilde komen in verband met een vacature. Na een periode hoger beroep en aansluitend eerste aanleg in Curaçao werd ik in 2001 zogenaamd ingevlogen rechter voor de Bovenwindse eilanden. Dit betekende één keer per vier weken een volle week voor zittingen naar Sint Maarten, Saba en/of Sint Eustatius. Wat mij in Curaçao al zo aansprak zag ik zo mogelijk nog meer in Sint Maarten: de grote variëteit in het werk, de voordelen van kleinschaligheid zoals de korte lijnen met betrokkenen in en buiten het Hof en de collegiale werksfeer.

Deze goede ervaringen hebben mij ertoe gebracht een tweede keer, maar nu voor Sint Maarten, te solliciteren. Terugkijkend kan ik kan eerlijk zeggen dat niemand van mijn gezin één dag spijt heeft gehad van de keuzes voor Curaçao in 1999 en Sint Maarten in 2008. Privé kijken wij met enige trots en met beste herinnering terug op het feit dat drie van de vier kinderen hun middelbare schooldiploma in Sint Maarten hebben behaald. Wat werk betreft zal ik mij altijd met genoegen blijven herinneren wat bijna geen rechter meemaakt: op één dag een zitting doen te beginnen met verkeersovertredingen gevolgd door de civiele rol, familiezaken, civiele behandelszaken, strafzaken en afsluiten met bestuurszaken. En verder zal mij bijblijven de kleine hechte club van medewerkers die al jarenlang in Courthouse in een familiale sfeer werkzaam zijn.



Nieuw in 2008 was de combinatie van rechter en lid van het (voorlopig) bestuur. Dit maakte het werk, vooral fysiek, wat zwaarder maar ik heb dit nooit als negatief ervaren. Integendeel, het mogen meedenken en meebeslissen over de bedrijfsvoering en de toekomst van het Hof was uitdagend en bovenal leerzaam. Hier komt nog bij dat ik de uit de functie van vicepresident voortvloeiende externe contacten als zeer plezierig heb ervaren. Natuurlijk was het besturen van één organisatie met diverse vestigingen, die aanzienlijk verschillen in grootte en cultuur en die ieder hun eigen belangen hebben, niet altijd even gemakkelijk. De eenheid van het Hof heeft bij het bestuur altijd voorop gestaan. Ik hoop en wens het Hof toe dat dit zo zal blijven.

Mr. drs. R.W. J. van Veen

Mr. drs. R.W.J. van Veen was van 1 maart 1999 tot 1 september 2004 en van 1 januari 2008 tot 1 september 2013 lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. In de eerste periode met standplaats Curaçao en in de tweede periode met standplaats Sint Maarten. In deze tweede periode was hij tevens lid van het bestuur.



De totale instroom van sommige zaken is al enige jaren toegenomen.

3

Zaaks aantallen in eerste aanleg en in hoger beroep

RECHTSPRAAK IN EERSTE AANLEG

Instroom en uitstroom

Onder instroom van eerste aanleg zaken wordt verstaan het aantal bij het Hof ter behandeling aangeboden zaken. De ingestroomde zaken worden veelal in geautomatiseerde registers ingeschreven.

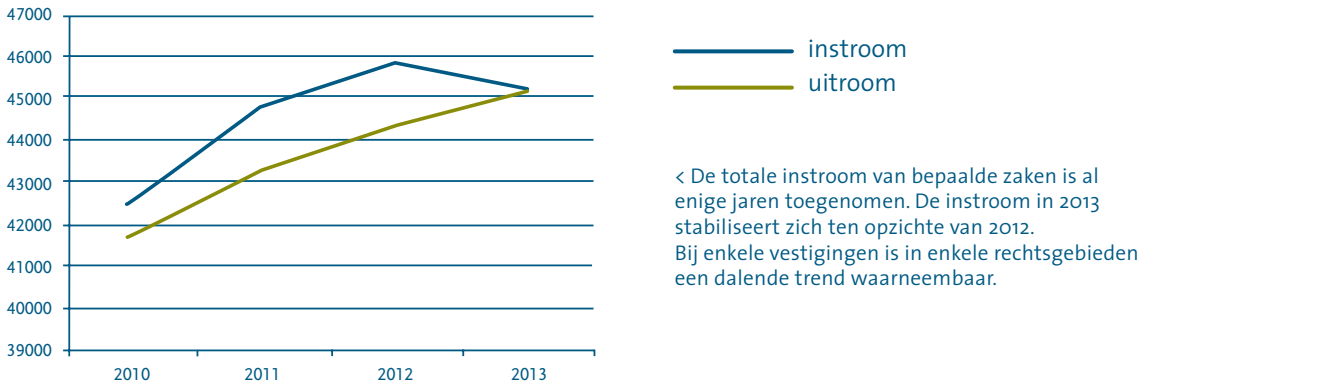
Eind 2013 heeft de accountant van het Hof, in opdracht van de Beheerraad, een onderzoek

verricht naar de betrouwbaarheid van de in- en uitstroomcijfers zoals opgenomen in de verschillende in- en externe verantwoordingsdocumenten (zoals kwartaalrapportages en het jaarverslag). De uitkomsten van dit onderzoek waren positief en wijzen uit dat er veel vooruitgang is geboekt in de wijze van registreren en het generen van informatie uit deze registraties.

Instroom 2013 vs instroom 2012

Zaakscategorieën	Aruba		BES		Curaçao		St. Maarten		Totaal	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Civiele bodemprocedure ⁴	422	831	122	80	787	654	249	224	1.570	1.789
Kort geding	229	270	37	37	302	329	189	199	757	835
KZ verklaringen (Hoftaak)	0	0	0	0	58	63	0	0	58	63
Verstekzaken Civiel ⁵	1.252	804	40	63	831	764	82	74	2.205	1.705
Tucht & Toezichtzaken	37	43	0	0	120	220	37	28	194	291
Personen- & familiezaken	702	795	130	113	757	845	220	202	1.809	1.955
Ambtenarenzaken	181	191	10	21	111	205	19	39	321	456
LAR	122	139	39	39	586	588	155	109	902	875
Overige EJ zaken	264	325	48	66	227	199	108	90	647	680
Rechtshulpverzoeken (Straf & EJ)	10	4	0	4	30	19	1	8	41	35
Beslagzaken	605	980	32	36	537	811	184	99	1.358	1.926
Faillissement en surseance van betaling	21	11	6	3	25	31	11	8	63	53
Onder curatele/bewindstelling	45	15	6	11	111	117	7	12	169	155
OTS minderjarigen	32	16	41	6	35	74	20	18	128	144
Bulkzaken Straf	225	201	6	6	260	265	115	112	606	584
Misdrijfzaken regulier	1.085	973	252	217	699	952	345	288	2.381	2.430
Gerechtelijke vooronderzoeken	30	74	10	4	45	52	2	3	87	133
Overige RC handelingen	1.679	1.662	433	461	2.648	2.375	786	794	5.546	5.292
Huiszoekingen	75	46	17	2	133	45	25	5	250	98
Overtredingen	6.070	4.280	196	214	16.838	19.022	2.143	1.990	25.247	25.506
Belastingzaken	272	179	74	27	503	645	71	28	920	879
Totaal	13.358	11.839	1.489	1.410	25.643	28.275	4.769	4.330	45.259	45.854

⁴ Inclusief Arbeidszaken
⁵ Inclusief Bevel tot betaling & Referte.



Het aantal strafzaken in Curaçao neemt af, zowel de instroom van lichtere overtredingszaken als de misdrijfzaken. Bij de andere vestigingen neemt de instroom van misdrijfzaken juist toe. Voor de instroom van zaken is het Hof afhankelijk van de door het Openbaar Ministerie aangebrachte zaken.

Voor de vestiging Aruba geldt dat in het algemeen een dalende tendens te zien is in de instroom van zaken. Bij de kort gedingen was deze daling het grootst. Alleen de strafzaken en belastingzaken laten een noemenswaardige stijging zien in de instroom.

In de afdoening van ingestroomde civiele bodem-procedurezaken is een tendens zichtbaar naar meer afdoeningen bij verstek.

In alle vestigingen, afgezien van de vestiging Sint Maarten, is het aantal beslagzaken aanzienlijk afgenomen. Dit kan te maken hebben met het feit dat sinds medio 2013 voor beslagzaken griffierechten worden geheven. De oorzaak van de stijging van het aantal beslagzaken in Sint Maarten is grotendeels toe te schrijven aan een projectontwikkelaar van een resort in aanbouw, die in kennelijke betalingsonmacht verkeert.

Uitstroom 2013 vs Uitstroom 2012										
Zaakscategorieën	Aruba		BES		Curaçao		St. Maarten		Totaal	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Civiele bodemprocedure ⁶	731	824	94	91	794	827	267	294	1.886	2.036
Kort geding	244	260	35	27	293	286	188	196	760	769
KZ verklaringen (Hoftaak)	-	-	-	-	38	57	-	-	38	57
Verstekzaken Civiel ⁷	1.252	804	40	63	831	764	82	74	2.205	1.705
Tucht & Toezichtzaken	38	31	-	-	162	96	27	30	227	157
Personen-& familiezaken	683	523	163	138	663	754	205	173	1.714	1.588
Ambtenarenzaken	130	152	21	8	114	128	18	23	283	311
LAR	114	38	29	34	567	567	124	104	834	743
Overige EJ zaken	255	193	53	34	206	117	101	63	615	467
Rechtshulpverzoeken (Straf & EJ)	10	4	-	4	30	19	1	8	41	35
Beslagzaken	605	980	32	36	537	811	184	99	1.358	1.926
Faillissement en surseance van betaling	10	13	3	9	24	30	8	9	45	61
Onder curatele/bewindstelling	41	14	4	18	55	47	1	6	101	85
OTS minderjarigen	30	20	26	25	27	74	-	15	83	134
Bul kzaken Straf	225	192	6	6	260	265	115	112	606	575
Misdrijfzaken regulier	1.085	973	252	217	699	952	345	288	2.381	2.430
Gerechtelijke vooronderzoeken	30	74	10	4	45	52	2	3	87	133
Overige RC handelingen	1.679	1.662	433	461	2.648	2.375	786	794	5.546	5.292
Huiszoekingen	75	46	17	2	133	45	25	5	250	98
Overtredingen	6.070	4.280	196	214	16.838	19.022	2.143	1.990	25.247	25.506
Belastingzaken	203	36	-	-	685	147	60	45	948	228
Totaal	13.510	11.119	1.414	1.391	25.649	27.495	4.682	4.331	45.225	44.336

⁶ Inclusief Arbeidszaken

⁷ Inclusief Bevel tot betaling & Referte.

De uitstroom is in 2013 toegenomen ten opzichte van 2012. Deze trend is gelijk aan de stijgende trend van de instroom in bepaalde rechtsgebieden. De stijgende uitstroom doet zich vooral voor bij de belastingzaken, verstekzaken, personen- en familierecht zaken en overige EJ-zaken. Een stijging van de instroom van een zaakscategorie heeft over het algemeen een zelfde effect op de uitstroom.

Civielrecht

De instroom van civiele zaken (zowel civiele bodemprocedure zaken als extra judiciële zaken)

is in 2013 licht afgenomen ten opzichte van 2012. De verhouding tussen civiele bodemprocedure zaken die op tegenspraak worden afgedaan en zaken die bij verstek worden afgedaan verschilt per vestiging. In Aruba worden naar verhouding veel meer zaken bij verstek afgedaan (63% van de totaal afgedane bodemprocedure zaken), terwijl in Sint Maarten relatief weinig bij verstek wordt afgedaan (23% van het totaal). Een oorzaak voor deze verschillen is niet direct aan te geven. In de zaakscategorie civiele bodemzaken worden ook de arbeidszaken geteld.

Instroom 2013 vs uitstroom civiel												
Zaakscategorieën	Aruba			BES			Curaçao			Sint Maarten		
CIVIELRECHT	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil
Civiele bodemprocedure ⁸	422	731	-309	112	94	18	787	794	-7	249	267	-18
Kort geding	229	244	-15	37	35	2	302	293	9	189	188	1
KZ verklaringen (Hoftaak)	-	-	-	-	-	-	58	38	20	-	-	-
Verstekzaken Civiel ⁹	1.252	1.252	-	40	40	-	831	831	-	82	82	-
Tucht & Toezichtzaken	37	38	-1	-	-	-	120	162	-42	37	27	10
Personen-& familiezaken	702	683	19	130	163	-33	757	663	94	220	205	15
Overige EJ zaken	264	255	9	48	53	-5	227	206	21	108	101	7
Rechtshulpverzoeken (Straf & EJ)	10	10	-	-	4	-4	30	30	-	1	1	-
Beslagzaken	605	605	-	32	32	-	537	537	-	184	184	-
Faillissement en surseance van betaling	21	11	10	6	9	-3	25	24	1	11	11	-
Onder curatele/bewindstelling	45	14	31	6	4	2	111	55	56	7	7	-
OTS minderjarigen	32	20	12	41	26	15	35	27	8	20	20	-
Totaal	3.619	3.863	-244	452	460	-8	3.820	3.660	160	1.108	1.093	15

Zaakscategorieën	Totaal			% van totaal
CIVIELRECHT	instroom	uitstroom	verschil	
Civiele bodemprocedure ⁸	1.570	1.886	316	20%
Kort geding	757	760	3	0%
KZ verklaringen (Hoftaak)	58	38	-20	-34%
Verstekzaken Civiel ⁹	2.205	2.205	-	0%
Tucht & Toezichtzaken	194	227	33	17%
Personen-& familiezaken	1.809	1.714	-95	-5%
Overige EJ zaken	647	615	-32	-5%
Rechtshulpverzoeken (Straf & EJ)	41	45	4	10%
Beslagzaken	1.358	1.358	-	0%
Faillissement en surseance van betaling	63	55	-8	-13%
Onder curatele/bewindstelling	169	80	-89	53%
OTS minderjarigen	128	93	-35	-27%
Totaal	8.999	9.076	77	-1%

⁸ Inclusief Arbeidszaken

⁹ Inclusief Bevel tot betaling & Referte.

Bij de vestiging Aruba heeft de nadruk er in 2013 op gelegen om de aanzienlijke achterstanden in de afdoening van handelszaken weg te werken, hetgeen in het najaar van 2013 nagenoeg gelukt is. Dit resultaat is behaald door onder andere de inzet gedurende drie maanden van een rechter uit Nederland en een afnemende instroom in de loop van 2013 in twee andere categorieën zware bodemzaken, te weten de kort gedingen en arbeidszaken.

De totale instroom van arbeidszaken is enigszins afgenomen ten opzichte van het voorgaande jaar. In 2012 was in Aruba sprake van een faillissement van een grote organisatie en dat heeft in dat jaar een hoge instroom van arbeidszaken met zich gebracht, hetgeen bij de vergelijking met 2013 moet worden betrokken.

De schijnbare achterstand die in 2013 is ontstaan bij de KZ-verklaringen (krankzinnigverklaring, zaken in het kader van de ‘Landsverordening Verpleging Psychiatrische Patiënten’) wordt vooral veroorzaakt door het beperkte aantal zittingen voor deze zaken. De behandeling van zaken met betrekking tot ondercuratelestellingen en onderbewindstellingen kan, indien noodzakelijk, worden verlengd en die

zaken stromen dan pas later uit. Er is hier dus geen sprake van een achterstand, maar lopende zaken waarvan de curatele of het bewind nog niet is opgeheven. Hetzelfde geldt voor de ondertoezichtstelling van minderjarigen. Deze zaken stromen eerst uit als de ondertoezichtstelling wordt opgeheven of als de minderjarige meerderjarig wordt. Het Hof kan op die uitstroom weinig invloed uitoefenen.

Bestuursrecht

De instroom van het aantal bestuursrechtelijke zaken is in 2013 afgenomen ten opzichte van 2012. Het aantal aangeboden ambtenarenzaken neemt af. De hogere instroom van ambtenarenzaken als gevolg van de samenvoeging van lands- en eilandsdiensten loopt snel terug. Dit effect was vooral waarneembaar in Curaçao.

Het aantal belastingzaken neemt nog altijd toe. In 2013 is een flinke inhaalslag in de verwerking gemaakt met een extra zittingsronde in het najaar. Op deze zitting is een groot aantal zaken afgedaan. Aangezien de instroom weer toeneemt, is het effect van deze inhaalslag op het terugdringen van de werkvoorraad beperkt gebleven.

Instroom 2013 vs uitstroom Bestuursrecht zaken									
Zaakscategorieën	Aruba			BES			Curaçao		
BESTUURSRECHT	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil
Amtenarenzaken	181	152	29	10	21	-11	111	114	-3
LAR	122	218	-96	39	29	10	586	567	19
Belastingzaken	272	203	69	74	0	74	503	685	-182
Totaal	575	573	2	123	50	73	1.200	1366	-166

Zaakscategorieën	Sint Maarten			Totaal			% van totaal
BESTUURSRECHT	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	
Amtenarenzaken	19	18	1	321	305	-16	-5%
LAR	155	124	31	902	938	36	4%
Belastingzaken	71	60	11	920	948	28	3%
Totaal	245	202	43	2.143	2.191	48	2%

Strafrecht

Voor de instroom van strafzaken is het Hof afhankelijk van de aanlevering van zaken door het Openbaar Ministerie (OM). Het aantal zaken dat door het OM wordt aangebracht is in 2013 over het geheel genomen gestabiliseerd ten opzichte van 2012. Een nadere analyse naar zaaksoort laat zien dat het aantal aangebrachte

overtredingszaken in Aruba toegenomen is en in Curaçao juist afgenomen. Ook de instroom van misdrijfzaken in Curaçao is fors afgenomen. Het OM schrijft dit grotendeels toe aan de reorganisatie van de lokale politieorganisatie en de researchcapaciteit die in 2013 ten behoeve enkele omvangrijke en complexe megazaken is ingezet.

Instroom 2013 vs uitstroom Strafzaken (incl RC)									
Zaakscategorieën	Aruba			BES			Curaçao		
STRAFRECHT	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil
Bulkzaken Straf	225	225	0	6	6	0	260	260	0
Misdrijfzaken regulier	1.085	1.085	0	252	252	0	699	699	0
Gerechtelijke vooronderzoeken	30	30	0	10	10	0	45	45	0
Overige RC handelingen	1.679	1.679	0	433	433	0	2.648	2.648	0
Huiszoekingen	75	75	0	17	17	0	133	133	0
Overtredingen	6.070	6.070	0	196	196	0	16.838	16.838	0
Totaal	9.164	9.164	0	914	914	0	20.623	20.623	0

Zaakscategorieën	Sint Maarten			Totaal			% van totaal
STRAFRECHT	instroom	uitstroom	verschil	instroom	uitstroom	verschil	
Bulkzaken Straf	115	115	0	606	606	0	0%
Misdrijfzaken regulier	345	345	0	2.381	2.381	0	0%
Gerechtelijke vooronderzoeken	2	2	0	87	87	0	0%
Overige RC handelingen	786	786	0	5.546	5.546	0	0%
Huiszoekingen	25	25	0	250	250	0	0%
Overtredingen	2.143	2,143	0	25.247	25.196	0	0%
Totaal	3.416	3.416	0	34.117	34.117	0	0%

DOORLOOPTIJDEN EN WERKVOORRADEN

De doorlooptijd van een zaak is het aantal dagen tussen de in- en de uitstroom. De datum van aanbrengen en inschrijving van een zaak in het register is de instroomdatum. Het uitstroombmoment is de datum waarop een zaak wordt afgedaan door het wijzen van een eindvonnis of het geven van een eindbeschikking. Daarnaast kan een zaak worden afgedaan door een intrekking of royement.

Voor enkele zaakscategorieën geldt dat het aantal zittingen relatief klein is, vanwege de vereiste expertise om deze zaken te behandelen, al dan

niet gecombineerd met de beperkte instroom bij een vestiging. Zo worden bijvoorbeeld jaarlijks slechts twee maal belastingzittingen gehouden in alle vestigingen omdat daarvoor specifieke kennis uit Nederland benodigd is.

De toename van de doorlooptijden van civiele bodemprocedure zaken in Sint Maarten is toe te schrijven aan het afdoen van enkele oude zaken. Zo zijn er langlopende zaken afgedaan uit 2005 en 2006.

Doorlooptijden van afgedane zaken in 2013								
	Aruba		BES		Curaçao		Sint Maarten	
Zaakscategorieën	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Civiele Bodemprocedure	230	210	268	327	236	406	419	320
Kort Geding	47	39	66	28	54	52	43	35
Personen & familiezaken	146	241	83	46	136	145	96	156
LAR	165	162	228	327	158	125	137	343
Belastingzaken	481	328	531	548	548	560	685	680

Met werkvoorraden wordt bedoeld het aantal zaken dat is ingestroomd, maar nog niet is uitgestroomd. Dit is niet per definitie gelijk aan achterstand. Zaken dienen eerst voor zitting te worden gepland en op de zitting volgt een beslissing over de vervolgstappen. De rechter is hierin overigens lijdelijk aangezien wet- en regelgeving en de wens van partijen bepalend zijn voor het verdere verloop – en voor een groot deel ook de duur – van zaken.

Achterstanden kunnen ontstaan door inefficiëntie, bijvoorbeeld door verkeerd of te laat verzenden van oproepingen voor zitting of door het niet tijdig uitwerken van beslissingen van de rechter ten gevolge van een te hoge werklast. In 2013 zijn organisatorische maatregelen genomen om achterstanden te voorkomen, maar de hoge werklast in combinatie met een achterblijvende capaciteit veroorzaakt dergelijke achterstanden en aan die oorzaken valt weinig te veranderen indien er moet worden bezuinigd.

Aantal lopende zaken per 31-12-2013								
	Aruba		BES		Curaçao		Sint Maarten	
Zaakscategorieën	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Civiele Bodemprocedure (incl. Arb. Zaken)	423	732*	61	50	810	652	266	277
Kort Geding	20	9	11	16	81	40	16	21
Personen & familiezaken	498	278	12	23	457	380	80	34
LAR	133	60	35	28	214	201	54	36
Belastingzaken	570	178	84	27	458	640	160	28

* Het aantal lopende civiele zaken was in het jaarverslag 2012 onjuist weergegeven.

HOGER BEROEP

In de vestiging Curaçao vindt de administratie van zaken in hoger beroep plaats.

De in- en uitstroom van hoger beroepzaken is hieronder aangegeven.

Rechtspraak in hoger beroep 2013 vs 2012				
	Instroom		Uitstroom	
	2013	2012	2013	2012
Civiele procedure	533	430	401	404
LAR-zaken	20	93	40	55
Strafzaken	191	187	179	204
Ambtenarenzaken	48	40	48	39
Raad van Appel	10	8	8	9
Totaal	802	758	676	711

Adressen

ARUBA

J.G. Emanstraat 51, Oranjestad, t: (297) 526 5432

BONAIRE

Fort Oranje, Kralendijk, t: (599-7) 178 172

CURAÇAO

Wilhelminaplein 4, Willemstad, t: (599-9) 463 4111

SINT MAARTEN

Frontstreet 58, Philipsburg, t: (1721) 423 205

www.gemhofvanjustitie.org

Colofon

Maart 2014 © Gemeenschappelijk Hof van Justitie

Coördinatie: André Steg, Caroline Mauricia

Grafisch ontwerp © Passaat graphic & web design

Fotografie:

Omslag en pagina 2, 4, 8, 10, 22: Calixto F. Boeldak

Pagina 4: Ken Wong, Pagina 11: Wilfried Overwater